**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 53 (2014)

**Heft:** 4: Mehrwert Landschaft = Plus-value paysagère

**Rubrik:** VSSG-Mitteilungen = Communications de l'USSP

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

## Bern und die Biodiversität

Die Bundeshauptstadt Bern ist ein wichtiger Behördenstandort, aber auch ein beliebter Wohnort. Das Angebot an Grünräumen wird nicht nur von den Menschen hoch geschätzt: Alpen- und Mauersegler sirren über der Altstadt, Biber haben die Reviere am Fluss besetzt, Orchideen leuchten an den Hängen. Mehr als 1200 Wildpflanzenarten wurden im Stadtgebiet entdeckt, das sind über 40 Prozent der in der Schweiz vorkommenden Arten. 200 davon sind bedroht, 73 zählen gar zu den «National Prioritären Arten», für deren Überleben die Schweiz international verantwortlich ist. Auch zahlreichen Tieren bietet Bern Lebensgrundlage und Unterschlupf. Regional ist die Biodiversität heute in den Städten mit ihren vielfältigen Lebensräumen teilweise sogar höher als in der umgebenden, oft stark ausgeräumten Landschaft. Doch diese Vielfalt steht unter Druck. Immer mehr Flächen werden asphaltiert, viele «wilde» Ecken verschwinden.
Die Stadt Bern engagiert sich für die Biodiversität: Seit 2013 liefert das erste städtische Biodiversitätskonzept die Grundlage für eine Stadtentwicklung, die Wohnraum schafft und gleichzeitig Lebensräume für Pflanzen und Tiere erhält. Dies ist auch ein Gewinn für die Bürger, da die Attraktivität eines Wohnortes auch mit der Erreichbarkeit von Grünräumen und der Möglichkeit von Naturbeobachtungen zusammenhängt. 2014 gab die Stadt das Handbuch Biodiversität heraus. Wer als Privatperson die Stadtnatur fördern oder als Planungsfachperson die Vorgaben zum Erhalt der Biodiversität bestmöglich umsetzen will, findet hier ganz konkrete Hinweise. Das Handbuch gibt praktische Tipps und informiert über die gesetzlichen Vorgaben. Kompetenzzentrum für den Erhalt und die Förderung der Natur in der Stadt Bern ist Stadtgrün Bern. Seit vielen Jahren setzt sich die Behörde für den Erhalt der natürlichen Vielfalt ein. So werden im öffentlichen Raum naturnahe Lebensräume angelegt und fachgerecht gepflegt, Daten über das Vorkommen und die Verbreitung gefährdeter und geschützter Tier- und Pflanzenarten gesammelt und ausgewertet sowie besonders gefährdete Arten gezielt unterstützt. Auch Naturvermittlung sowie die Beratung von Verwaltung, Öffentlichkeit und Politik sind wichtige Grundlagen für den Erfolg solcher Massnahmen.
www.bern.ch/stadtgruen

Sabine Tschäppeler

## Berne et la biodiversité

Berne, la capitale fédérale, n'est pas seulement un site important du gouvernement, mais également un lieu de résidence très prisé. Ses espaces verts ne sont pas uniquement appréciés par les êtres humains: les martinets sifflent loin au-dessus de la vieille ville, les castors se répandent aux bords des rivières, les orchidées resplendissent sur les pentes. Jusqu'ici, plus de 1200 espèces sauvages ont été découvertes dans le périmètre de la ville, et ce sont plus de 40 pour cent des espèces végétales sauvages attestées en Suisse. 200 d'entre elles sont menacées, 73 font même partie des Espèces prioritaires au niveau national, dont la conservation dépend de la Suisse au niveau international. Pour bien des animaux, Berne donne abri et offre un environnement intact. Au niveau régional, la biodiversité est parfois même plus élevée dans les villes avec leurs habitats variés que dans le paysage alentour, souvent sévèrement nettoyé. Cette diversité est cependant sous pression: de plus en plus de surfaces sont asphaltées, bon nombre de coins «sauvages» ont disparus.
La ville de Berne s'engage beaucoup pour la biodiversité: depuis 2013, le premier concept urbain de biodiversité fournit la base d'un développement qui crée des logements et, en même temps, conserve des habitats pour plantes et animaux. Les citoyens profitent également de ces développements, car l'attractivité d'un domicile dépend aussi de l'accessibilité des espaces verts et de la possibilité d'observer la nature. La ville a édité, en 2014, le manuel «Biodiversité». Toute personne qui veut favoriser la nature urbaine trouve ici des conseils pratiques et des informations sur les dispositions légales. Le Service des espaces verts de la ville de Berne s'engage, par le biais de multiples mesures, pour la conservation d'une diversité naturelle. Ainsi, dans les espaces publics, des habitats proches de la nature ont été aménagés et entretenus, un relevé des espèces d'animaux et de plantes protégées sont recueillies et évaluées, et les espèces particulièrement menacées sont soutenues de manière ciblée. La base pour le succès de telles mesures consiste en l'éducation pour une meilleure connaissance de la nature, ainsi qu'en des conseils donnés à l'administration, au public et aux autorités.
www.bern.ch/stadtgruen

Sabine Tschäppeler